

RAPPORT
ANNUEL
JAHRES-
BERICHT



2021



UPCF

Union Patronale du Canton de Fribourg
Freiburger Arbeitgeberverband



L'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF) est l'association faîtière qui représente et défend les intérêts patronaux, des PME et de l'économie fribourgeoises. L'UPCF se profile en tant qu'interlocuteur incontournable pour les entreprises non seulement au travers des diverses associations gérées par les secrétaires patronaux mais également par les multiples formations continues qu'elle soutient et organise. L'UPCF gère une septantaine d'associations professionnelles représentant plus de 8000 membres, dont 16 secrétariats de cours interentreprises, ainsi que diverses commissions d'apprentissage et siège dans 8 commissions paritaires.

En matière politique, la Chambre patronale est chargée de définir les positions défendues par l'UPCF et d'émettre des recommandations de vote. Sur le plan des assurances sociales, les quelque 8000 membres représentés par l'UPCF ont également accès aux services de la FER CIFA.

Der Freiburger Arbeitgeberverband (FAV) ist der Dachverband, der die Interessen der Arbeitgeber, der KMU und der Wirtschaft im Allgemeinen vertritt und verteidigt. Der FAV vertritt und verteidigt die Interessen der Arbeitgeber, KMU und der Wirtschaft im Allgemeinen. Er ist ein wichtiger Ansprechpartner für Unternehmen, nicht nur dank der verschiedenen Verbände, die von den Verbandssekretären geführt werden, sondern auch dank der vielen Fortbildungskurse, die er unterstützt und organisiert. Der FAV betreut mehr als 70 Berufsverbände mit über 8000 Mitgliedern, einschliesslich 16 Sekretariate der überbetrieblichen Kurse, sowie verschiedene Lehraufsichtskommissionen und ist in 8 paritätschen Kommissionen vertreten.

In politischen Angelegenheiten ist die Arbeitgeberkammer zuständig, die vom FAV vertretenen politischen Positionen zu definieren und Abstimmungsempfehlungen abzugeben. Im Bereich der Sozialversicherungen haben die rund 8000 vom FAV vertretenen Mitglieder auch Zugang zu den Dienstleistungen der FER CIFA.

Union Patronale du Canton de Fribourg Freiburger Arbeitgeberverband

Gestion des associations
Verwaltung der Verbände

Politique patronale
Arbeitgeberpolitik

Assurances sociales CIFA
Sozialversicherungen CIFA



Rapport de la présidente du Conseil d'administration

MARIANNE BERSET

L'année 2021 a encore été fortement marquée par la pandémie de coronavirus. En confinement jusqu'au printemps, l'économie cantonale, nationale et internationale a tourné au ralenti. Plusieurs secteurs, dont l'hôtellerie, la restauration, l'événementiel et le tourisme se sont trouvés dans des situations intenables. Ils ont obtenu des soutiens tout particuliers destinés aux cas de rigueur, dont ils faisaient indéniablement partie.

Il faut saluer les décisions prises par l'Etat de Fribourg et la Confédération afin de soutenir les entreprises, garantir la santé publique et d'éviter l'en-

gorgement des hôpitaux. L'arrivée du vaccin et l'instauration du certificat covid, ont permis d'éviter, dès l'été, des fermetures néfastes pour les entreprises de notre canton. Ces mesures précises ont permis un semblant de retour à la vie normale pour certains. De nouvelles questions liées à ce contexte sont nées sur le plan juridique notamment et les débats d'idées ont défrayé la chronique. Tout cela a permis à la société et à l'économie d'avancer.

Avec l'instauration de ces nouvelles réglementations, l'Union Patronale du Canton de Fribourg a joué un rôle d'autant plus central. Elle a relayé les changements de législation à ses membres, leur permettant de s'entraider et de communiquer. Deux aspects tout à fait essentiels lors d'une pandémie. De leur côté, les patrons ont su s'adapter à la situation ou diversifier leurs activités ce qui s'est révélé crucial puisque les pénuries de matières premières pointaient le bout de leur nez. D'abord dans le métal et l'électronique, elles se sont généralisées à tous les secteurs, accompagnées de l'inflation. Un phénomène que la Suisse a su longtemps limiter, mais qui persiste aujourd'hui.

Un sentiment morose survit à 2021. Pourtant un point essentiel à l'économie a bien fonctionné : la formation professionnelle. Le nombre d'apprentis est resté stable en 2021 et c'est grâce à votre engagement. Il est encore plus essentiel, dans les temps de crises, de continuer à former la main d'œuvre qualifiée de demain. Car c'est sur elle que repose l'avenir de notre tissu économique. Je vous remercie donc pour votre implication dans l'accompagnement des jeunes de ce canton.

L'écriture de ces lignes a un goût tout à fait particulier pour moi. Comme vous l'avez certainement lu dans la dernière Info Patronale, lors de l'assemblée générale, je céderai mon poste de présidente. Je voulais donc profiter d'adresser un grand merci à vous toutes et tous, qui de près ou de loin êtes engagés dans la formation professionnelle ou la défense des PME fribourgeoises.



Bericht der Verwaltungsrats- präsidentin

MARIANNE BERSET

Das Jahr 2021 war immer noch stark von der Coronavirus-Pandemie geprägt. Bis in den März befand sich die kantonale, nationale und internationale Wirtschaft im Lockdown und musste auf die Bremse treten. Mehrere Sektoren, darunter die Hotellerie, die Gastronomie, die Veranstaltungsbranche und der Tourismus, gerieten in eine unhaltbare Situation. Härtefälle, zu denen die genannten Sektoren zweifellos gehörten, erhielten spezielle Unterstützungen.

Die Entscheide des Kantons Freiburg und des Bundes, die Unternehmen zu unterstützen, die öffentliche Gesundheit zu schützen und die Überlastung der Spitäler zu vermeiden, sind zu begrüßen. Die Impfung und die Einführung des Covid-Zertifikats haben es ab Sommer ermöglicht, für die Unterneh-

men unseres Kantons schädliche Schliessungen zu vermeiden. Die gezielten Massnahmen haben für einige eine Rückkehr zu einer – wenn auch noch etwas wackligen – Normalität erlaubt. Es tauchten neue Fragen auf, vor allem rechtlicher Art, und die verschiedenen Vorstellungen, die dabei aufeinanderprallten, gaben Anlass zu zahlreichen Diskussionen. All das hat es der Gesellschaft und der Wirtschaft erlaubt, vorwärts zu kommen.

Bei der Einführung der neuen Regelungen übernahm der Freiburger Arbeitgeberverband eine zentrale Rolle. Er hat seine Mitglieder über die Gesetzesänderungen in Kenntnis gesetzt und es ihnen damit ermöglicht, sich gegenseitig zu helfen und untereinander zu kommunizieren – zwei Aspekte, die bei einer Pandemie unabdingbar sind. Die Arbeitgeber ihrerseits wussten sich anzupassen oder konnten ihre Aktivitäten diversifizieren. Das war entscheidend, denn am Horizont zeichneten sich bereits die ersten Rohstoffengpässe ab. Zuerst beim Metall und der Elektronik, dann in sämtlichen Bereichen und von einer Inflation begleitet. Ein Phänomen, dem die Schweiz lange Zeit die Stirn bieten konnte, das aber auch heute noch andauert.

2021 lässt ein flaues Gefühl zurück. Ein wichtiger Aspekt hat aber gut funktioniert: die Berufsbildung. Die Anzahl Lehrlinge blieb 2021 stabil, und das dank Ihrem Engagement. In Krisenzeiten ist es besonders wichtig weiterhin das qualifizierte Fachpersonal von morgen auszubilden. Denn auf ihm beruht die Zukunft unserer Wirtschaft. Ich danke Ihnen deshalb für Ihren Einsatz bei der Begleitung der Jugendlichen unseres Kantons.

Das Abfassen dieser Zeilen hat für mich eine ganz spezielle Bedeutung. Wie Sie sicherlich bereits in der letzten Info Patronale gelesen habe, werde ich an der Generalversammlung von meinem Amt als Präsidentin zurücktreten. Ich nutze deshalb die Gelegenheit und sage Ihnen allen, die Sie sich in irgendeiner Weise für die Berufsbildung oder die Freiburger KMU engagiert haben, ein herzliches Dankeschön.



Rapport de la direction

RETO JULMY
Directeur

DANIEL BÜRDEL
Directeur adjoint

CHRISTIAN SCHAFER
Directeur adjoint

Le coronavirus, qui a marqué nos existences en 2020 en laissant des traces profondes dans notre société et dans l'économie, nous a également occupés durant tout le dernier exercice et a profondément influé sur notre quotidien. Si le premier semestre a été placé sous le signe de la vaccination contre le Covid-19, le deuxième a été marqué par les discussions parfois vives autour du certificat COVID et de son application. Ces deux mesures ont permis d'éviter des fermetures généralisées d'entreprises et de redonner un sentiment de normalité à la population et à l'économie.

L'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF) n'a pas ménagé ses efforts tout au long de l'année dernière pour que les mesures de soutien soient étendues au niveau cantonal. Nous avons collaboré étroitement avec nos partenaires et les autorités locales afin que les entreprises concernées reçoivent rapidement, les indemnités auxquelles elles avaient droit.

Comme c'est le cas depuis le début de la pandémie de coronavirus, nous avons eu à cœur d'informer, par le biais de notre site Internet, des réseaux sociaux et de nos newsletters, nos membres en temps réel sur les mesures et les dispositions COVID, qui évoluaient à un rythme pratiquement hebdomadaire.

De nombreuses manifestations ont été frappées de plein fouet par le coronavirus. C'est le cas du Forum des métiers START, qui aurait dû se tenir du 2 au 7 février à Forum Fribourg. Le conseil d'administration a toutefois tenu à trouver une solution pour le maintenir. Ainsi, un programme alternatif online a été mis sur pied les 17 et 18 mars. Une première dans toute la Suisse!

Avant même que la pandémie de coronavirus ne se déclare, l'UPCF s'était attaquée à la numérisation de ses processus et a procédé à l'évaluation d'un nouveau logiciel d'exploitation (CRM-ERP). Nous sommes fiers d'avoir atteint l'objectif ambitieux d'une mise en production le 1^{er} janvier 2022. La numérisation est donc une réalité dans laquelle tous les collaborateurs de l'UPCF sont aujourd'hui impliqués au quotidien.

Le système présente certes encore quelques défauts de jeunesse qu'il s'agira d'éliminer avec la participation des utilisateurs. La prochaine étape consiste maintenant à mettre à profit notre expérience pour proposer de nouveaux services aux associations professionnelles que nous gérons.

L'UPCF propose depuis des années un programme de formation continue complet et interprofessionnel dans les deux langues. Ces cours ont été, dans la mesure du possible, dispensés en ligne pendant la crise du coronavirus. Parallèlement, l'offre a été élargie et adaptée aux défis actuels.

A la fin 2021, le coronavirus a semblé avoir perdu son côté effrayant. La vigilance reste toutefois de mise, comme cela a été le cas jusqu'ici. L'économie sera confrontée encore quelque temps aux conséquences de cette pandémie, notamment en raison des augmentations de prix et aux interruptions des chaînes d'approvisionnement qui en découlent, au point où il faudra aller chercher des solutions spécifiques. Nous sommes néanmoins convaincus que ce défi sera lui aussi relevé comme il se doit.

Bericht der Direktion

RETO JULMY
Direktor

DANIEL BÜRDEL
Stv. Direktor

CHRISTIAN SCHAFER
Stv. Direktor



Das Corona-Virus, dass sich 2020 in unser Leben drängte und tiefe Spuren in unserer Gesellschaft und der Wirtschaft hinterliess, hat uns auch das ganze letzte Jahr beschäftigt und unseren Alltag massgeblich mitbestimmt. War das erste Halbjahr beeinflusst durch die Corona-Impfung, so war das 2. Halbjahr geprägt von den zum Teil heftigen Diskussionen rund um das COVID-Zertifikat und seine Anwendung. In diesem Zusammenhang sei nochmals erwähnt, dass die Impfung bzw. das COVID-Zertifikat es erlaubt hat, auf flächendeckende Unternehmensschliessungen zu verzichten und der Bevölkerung und der Wirtschaft eine gewisse Normalität zurückzubringen.

Der Freiburger Arbeitgeberverband (FAV) hat sich auf Kantonsebene auch das ganze letzte Jahr über stark für die Erweiterung der Unterstützungsmassnahmen eingesetzt. Wir haben eng mit unseren Partnern und den lokalen Behörden zusammengearbeitet, um sicherzustellen, dass den betroffenen Unternehmen rasch die ihnen zustehenden Entschädigungen geleistet werden. Die Tatsache, dass der Grossteil der betroffenen Unternehmen unverschuldet in diese prekäre Lage geraten ist, war für uns ein besonderer Antrieb.

Wie seit Anbeginn der Corona-Pandemie war es uns ein besonderes Anliegen, unsere Mitglieder über die sich im gefühlten Wochentakt ändernden COVID-Massnahmen und Bestimmungen über unsere Internetseite, die sozialen Netzwerke sowie durch unsere Newsletter zeitnah zu informieren.

Zahlreiche Veranstaltungen fielen dem Coronavirus zum Opfer. So auch die Berufsmesse Forum der Berufe START, die eigentlich vom 2. bis 7. Fe-

bruar im Forum Fribourg hätte stattfinden sollen. Dem Vorstand war es aber ein Anliegen, das Forum der Berufe nicht ersatzlos zu streichen. Dank grossem Einsatz ist es gelungen, ein Alternativprogramm auf die Beine zu stellen: die digitale Ausgabe von START die am 17. und 18. März stattfinden konnte. Eine schweizweite Premiere!

Bereits vor dem Ausbruch der Coronapandemie hat sich der FAV mit der Digitalisierung seiner Betriebsabläufe beschäftigt und die Evaluation einer neuen Betriebsssoftware (CRM-ERP) in Angriff genommen. Die zahlreichen Vorbereitungsarbeiten, die für die Umsetzung eines so anspruchsvollen Projekts unerlässlich sind, sollten bis zum 1. Januar 2022 abgeschlossen sein. Wir sind stolz, dieses Ziel erreicht zu haben. Die Digitalisierung ist somit eine Realität, in die alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des FAV tagtäglich eingebunden sind.

Das System hat zwar noch einige Kinderkrankheiten, die es mit Beteiligung der Nutzerinnen und Nutzer auszumerzen gilt. Der nächste Schritt besteht nun darin, unsere Erfahrung zu nutzen, um den von uns verwalteten Berufsverbänden neue Leistungen anzubieten.

Der Freiburger Arbeitgeberverband bietet seit Jahren in beiden Sprachen ein umfangreiches und berufsübergreifendes Fortbildungsprogramm an. Während der Coronakrise wurden die Kurse nach Möglichkeit online durchgeführt. Gleichzeitig wurde das Angebot erweitert und den aktuellen Herausforderungen angepasst.

Ende 2021 scheint das Corona-Virus seinen Schrecken verloren zu haben. Es gilt aber nach wie vor achtsam zu bleiben. Mit den Folgen dieser Pandemie, insbesondere mit den einhergehenden Preiserhöhungen und Unterbrüchen der Lieferketten, wird sich die Wirtschaft noch einige Zeit konfrontiert sehen und nach Lösungen suchen müssen. Wir sind aber überzeugt, dass auch diese Herausforderung gemeistert werden wird.

Rétrospective / Jahresrückblick

Janvier
Januar

- 1.1** Christian Schafer est nommé directeur adjoint à l'Union Patronale du Canton de Fribourg (UPCF)
Christian Schafer wird zum stellvertretenden Direktor des Freiburger Arbeitgeberverbandes (FAV) ernannt.
Plusieurs décisions fédérales et cantonales aboutissent à un soutien spécifique aux cas de rigueur, pour les entreprises fortement impactées par le confinement du début 2021.
Mehrere Entscheide auf Ebene Bund und Kanton führen zu einer gezielten Unterstützung bei Härtefällen. Diese wird an Unternehmen ausgerichtet, die anfangs 2021 vom Lockdown stark betroffen waren.

Février
Februar

- 8.2** Cas de rigueur – le Conseil d'Etat approuve une nouvelle ordonnance Härtefälle – der Staatsrat verabschiedet eine neue Verordnung.

Mars
März

- 1.3** Assouplissement des mesures sanitaires avec la réouverture des commerces, musées et zoos. Lockerung der Gesundheitsmassnahmen mit der Wiedereröffnung von Geschäften, Museen und Zoos.
17.3 START! Forum des métiers a lieu en format digital avec la présentation de plus de 35 professions aux jeunes du cycle d'orientation. Une première suisse!
18.3 START! Forum der Berufe findet in digitalem Format statt. Den Jugendlichen aus den Orientierungsschulen werden über 35 Berufe vorgestellt. Eine Schweizer Premiere!

Avril
April

- 19.4** Réouverture des terrasses des restaurants, des manifestations culturelles et sportives. Wiedereröffnung der Restaurantterrassen, Kultur- und Sportveranstaltungen werden zugelassen.
23.4 Campus CIE à Villaz-St-Pierre – Publication de la mise à l'enquête ÜK Campus in Villaz-St-Pierre – Publikation des Baugesuchs

Mai
Mai

- 31.5** Réouverture des salles des restaurants, la campagne de vaccination commence à prendre de l'ampleur.
Wiedereröffnung der Restaurants, die Impfkampagne nimmt Fahrt auf.

Juin
Juni

- 1.6** Lancement du nouveau site internet de l'UPCF.
Aufschalten der neuen Internetseite des FAV.
1.6 Campus CIE à Villaz-St-Pierre – L'ACPC valide le montant de l'investissement global de 84 544 700 francs.
ÜK Campus in Villaz-St-Pierre – Der VKBZ bewilligt den Investitionsbetrag von 84 544 700 Franken.
13.6 La population fribourgeoise dit oui à la recapitalisation de la société blueFactory.
Das Freiburger Stimmvolk sagt Ja zur Kapitalerhöhung der Aktiengesellschaft blueFactory.
Le peuple suisse accepte la loi COVID-19.
Das Schweizer Stimmvolk nimmt das Covid-19-Gesetz an.
23.6 Fin de l'obligation de télétravail et du port du masque au travail. Les tablées dans les restaurants sont illimitées, retour à certaines conditions des grandes manifestations.
Beendigung der Homeoffice- und Masken-Pflicht. Die Platzzahl in den Restaurants ist nicht mehr beschränkt, Rückkehr zu bestimmten Bedingungen für Grossanlässe.

Juillet
Juli

- 8.7** Freiburger Nachrichten - Début du projet ZiBs (Journal à l'école professionnelle)
Freiburger Nachrichten - Start des Projekts ZiBs (Zeitung in der Berufsschule)

Août
August

- 26.8** AG de l'UPCF avec le renouvellement de cinq membres du Conseil d'administration.
Elle était suivie par la Rentrée des Entreprises animée de la conférence de Camille Rollin, directrice générale de la fondation Race for Water.
GV des FAV mit Neubesetzung von fünf Verwaltungsratssitzen.
Im Anschluss an die GV fand der Herbstaftakt der Unternehmen statt. Die Gastreferentin war Camille Rollin, Generaldirektorin der Stiftung Race for Water.

Septembre
September

- 13.9** Le certificat covid devient obligatoire pour entrer dans les restaurants, les lieux culturels et de loisirs et les manifestations en intérieur.
Das Covid-Zertifikat wird obligatorisch für den Besuch von Restaurants, Kultur- und Freizeitstätten sowie Veranstaltungen in Innenräumen.
- 20.9** Gewerbeverein Murten & Umgebung – AG 2021 – L. Kramer succède à la Présidence à S. Gutknecht
Gewerbeverein Murten & Umgebung – GV 2021 – L. Kramer übernimmt das Präsidium von S. Gutknecht.
- 24.9** Fédération des Entreprises Romandes (FER) – AG 2021
Fédération des Entreprises Romandes (FER) – GV 2021
- 26.9** Isabelle Chassot (Le Centre) est élue au Conseil des Etats pour remplacer Christian Levrat (PS).
Isabelle Chassot (Die Mitte) wird als Ersatz für Christian Levrat (SP) in den Ständerat gewählt.

Octobre
Oktober

- 15.10** AFEPP – AG 2021 – A. Guggiari succède à D. Clément à la Présidence
FMGV – GV 2021 – A. Guggiari übernimmt das Präsidium von D. Clément

Novembre
November

- 7.11** 1^{er} tour des élections cantonales fribourgeoises. La majorité du Conseil général se trouve au centre-droit.
Der 1. kantonale Wahlgang ergibt eine bürgerliche Mehrheit.
- 18.11** GFC – AG 2021 – P. Aebsicher succède à W. Sassi à la Présidence
VFP – GV 2021 – P. Aebsicher übernimmt das Präsidium von W. Sassi.
- 24.11** SphF – AG 2021 – J. de Mooij succède à Ch. Repond à la Présidence
FAG – GV 2021 – J. de Mooij übernimmt das Präsidium von Ch. Repond.
- 28.11** 2^{er} tour des élections cantonales. Le nouveau visage du Conseil d'Etat, majoritairement au centre-droit est connu.
2. kantonaler Wahlgang. Das neue Gesicht des Staatsrats ist bekannt, es ist mehrheitlich bürgerlich.
- 28.11** La modification de la loi COVID-19 est acceptée par le peuple suisse en marge de manifestations à Berne.
Die Änderung des COVID-19 Gesetzes wird vom Schweizer Stimmvolk angenommen, am Rande finden in Bern Demonstrationen statt.

Décembre
Dezember

- 1.12** Le variant Omicron déstabilise l'équilibre trouvé précédemment grâce à la vaccination.
Die Omikron-Variante bringt das zuvor dank der Impfung erreichte Gleichgewicht in Gefahr.
- 6.12** Le Conseil fédéral généralise l'utilisation du certificat covid.
Der Bundesrat weitet die Zertifikatspflicht aus.
- 17.12** Campus CIE à Villaz-St-Pierre – Permis de construction en force
ÜK Campus CIE in Villaz-St-Pierre – Baubewilligung erteilt.
- 20.12** Le Conseil fédéral réintroduit l'obligation de télétravail.
Der Bundesrat führt die Homeoffice-Pflicht wieder ein.

Conseil d'administration Verwaltungsrat



MARIANNE BERSET
Marly
Présidente
Präsidentin



PATRICK GENDRE
Arconciel
Vice-président
Vize-Präsident



Membres
Mitglieder



OLIVIER BRULHART
Cordast



ALEXANDRE FRAGNIERE
Bulle



LILIANE KRAMER
Murten



DR. JEAN-MARIE MICHEL
Fribourg



MARC RIEDO
Bösingen



PASCAL SALLIN
Villaz-St-Pierre

Chambre patronale Arbeitgeberkammer



LILIANE KRAMER
Murten
Présidente
Präsidentin



PATRICK GENDRE
Arconciel
Vice-président
Vize-Präsident

TOUS LES MEMBRES
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
SONT AUSSI MEMBRES
DE LA CHAMBRE PATRONALE

ALLE MITGLIEDER
DES VERWALTUNGSRATS
SIND AUCH MITGLIEDER
DER ARBEITGEBERKAMMER

Membres
Mitglieder

MARIANNE BERSET
Marly
NICOLAS BÜRGISSE
Giffers
OLIVIER BRULHART
Cordast
CHRISTIAN CHAMMARTIN
Romont
JEAN-FRANÇOIS FEYER
Fribourg
ALEXANDRE FRAGNIÈRE
Bulle
NADINE GOBET
Bulle
SABINE GUMY
Fribourg
MURIEL HAUSER
Fribourg
FRANÇOIS HELFER
Romont
OLIVIER LONGCHAMP
Marly
D^R JEAN-MARIE MICHEL
Fribourg
DANIËL PHILIPONA
Bulle
CHRISTOPHE PULVER
Sugiez
MARC RIEDO
Bösingen
PASCAL SALLIN
Villaz-St-Pierre
SUSANNE SCHWANDER
Kerzers
GERMAIN WICHT
Châtel-St-Denis
ALEXANDRA ZBINDEN
Bourguillon
MICHAEL ZURKINDEN
Düdingen

Rapport de la Chambre patronale

Bericht der Arbeitgeberkammer

La Chambre patronale est l'organe politique de l'Union Patronale du Canton de Fribourg. Elle est composée de 22 membres représentants plusieurs secteurs économiques ainsi que les différentes régions du canton. Sa mission principale est de défendre les intérêts des PME fribourgeoises, de définir les positions politiques défendues par l'UPCF et d'émettre des recommandations de vote. Lors d'élections, elle apporte également son soutien aux partis bourgeois ainsi qu'à leurs acteurs politiques.

En vu des votations de 2021, la Chambre patronale s'est réunie à 4 reprises durant l'année. Le rapport ci-dessous détaille les objets fédéraux et cantonaux soumis au peuple avec les recommandations de vote émises par la Chambre patronale et les résultats des urnes.

Mit ihren 22 Mitgliedern, die sowohl die Regionen des Kantons wie auch die verschiedenen Wirtschaftszweige vertreten, ist die Arbeitgeberkammer das politische Organ des Freiburger Arbeitgeberverbandes. Ihre Hauptaufgabe besteht darin, die Interessen der Freiburger KMU zu verteidigen, die vom FAV vertretenen politischen Positionen zu definieren und Abstimmungsempfehlungen abzugeben. Bei Wahlen unterstützt sie auch die bürgerlichen Parteien und ihre politischen Akteure.

Die Arbeitgeberkammer hat 2021 drei Mal getagt. Der nachstehende Bericht listet die dem Volk unterbreiteten eidgenössischen und kantonalen Vorschläge, die Abstimmungsempfehlungen der Arbeitgeberkammer und die Wahlresultate auf.

07.03.2021

Initiative populaire «Oui à l'interdiction de se dissimuler le visage»
Volksinitiative «Ja zum Verhüllungsverbot»



Oui/Ja

Loi sur l'identification électronique (LSIE)
E-ID-Gesetz (BGEID)



Non/Nein

Accord de partenariat économique de large portée entre les États de l'AELE et l'Indonésie



Oui/Ja

Umfassendes Handelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Indonesien

13.06.2021

(*Votation cantonale – kantonale Abstimmung*)

Augmentation de la participation financière de l'État au capital-actions de la société blueFactory
Erhöhung der finanziellen Beteiligung des Staates am Aktienkapital der Gesellschaft blueFACTORY



Oui/Ja

13.06.2021

(Votations fédérales – Bundesabstimmungen)

Loi COVID-19

COVID-19-Gesetz



Oui/Ja

Initiative populaire «Pour une eau potable propre et une alimentation saine»
Volksinitiative «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung»



Non/Nein

Initiative populaire «Pour une Suisse libre de pesticides de synthèse»
Volksinitiative «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide»



Non/Nein

Référendum contre la loi fédérale sur les mesures policières de lutte contre le terrorisme



Oui/Ja

Referendum gegen das Bundesgesetz über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus



Non/Nein

Loi fédérale sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre (loi CO₂)

Bundesgesetz zur Treibhausgasreduktion (CO₂-Gesetz)

26.09.2021

Modification du code civil suisse concernant le mariage pour tous
Änderung des Schweizerischen Zivilgesetz- buches betreffend die Ehe für alle



Oui/Ja

Initiative populaire «Alléger les impôts sur les salaires, imposer équitablement le capital» (Initiative 99%)



Non/Nein

Volksinitiative «Löhne entlasten, Kapital gerecht besteuern» (99%-Initiative)

28.11.2021

Modification de la loi COVID-19
Änderung des COVID-19-Gesetzes



Oui/Ja

Initiative populaire «Désignation des juges fédéraux par tirage au sort»
Volksinitiative «Bestimmung der Bundesrichterinnen und Bundesrichter im Losverfahren»



Non/Nein

Initiative populaire «Pour des soins infirmiers forts»
Volksinitiative «Für eine starke Pflege»



Oui/Ja

Recommandations de la Chambre
Abstimmungsempfehlungen



Oui/Ja



Aucune/Keine



Non/Nein

Résultat du vote
Abstimmungsresultat

Oui/Ja

Non/Nein

Union Patronale du Canton de Fribourg Freiburger Arbeitgeberverband

GESTION DES ASSOCIATIONS
ET POLITIQUE PATRONALE
VERWALTUNG DER VERBÄNDE
UND ARBEITGEBERPOLITIK



RETO
JULMY
Directeur
Direktor



DANIEL
BÜRDEL
Directeur adjoint
Stv. Direktor



CHRISTIAN
SCHAFER
Directeur adjoint
Stv. Direktor



SONYA
EICHER
Assistante de direction
Direktionsassistentin



CLAUDIA
BAERISWYL
Secrétaire patronale
Verbandsekretärin



ALAIN
CHAPUIS
Secrétaire patronal
Verbandsekretär



LAURENT
DERIVAZ
Secrétaire patronal
Verbandsekretär



MARTINA
GUILLOD
Secrétaire patronale
juriste
Verbandsekretärin
Juristin



DAVID
KRIENBÜHL
Secrétaire patronal
Verbandsekretär



LAURA
SIMONET
Secrétaire patronale
Verbandsekretärin



MÉLANIE
BAECHLER
Responsable
communication
Leiterin
Kommunikation



ROXANE
GUGLIELMETTI
Cheffe Comptable
ad interim
Chefbuchhalterin
ad interim

Etat au 30 avril 2022
Stand 30. April 2022

Collaboratrices/Collaborateurs Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter

REGINA BALMER
ESTHER BAUER PAUCHARD
MARINE BERSET
HENRIETTE BERTSCHI
STÉPHANE BLANCHARD
ESTEISY BLANCO
FLORENCE BRÜLLHARDT
ANITA CASTELLA
PIERRE CASTELLA
CHRISTOPHE EGGER
FABIAN EGLI
MARIE-CHRISTINE FAVRE
MARC-OLIVIER FRACHEBOUD
HELENA FRASSINETI
FRANÇOISE GAGNAUX
NOÉMIE GIRONA
MARTINA GUILLOD
MÉLISSANDE IMSENG
PATRICIA KAESER
THI BICH NGOC LUU
DENISE MAURON
MARIE NICOLET
ALAIN OGGIER
FRANÇOISE PRONGUE-HOFSTETTER
BRIGITTE ROHRBACH-MAURON
EDONA TAHIRI
MAGALIE TASSAN-MAZZOCCHI
BERTRAND VONLANTHEN
ALEXANDRA ZAMORA

CIFA

ASSURANCES SOCIALES AVS / AI / APG / AC / LPP / AF

SOZIALVERSICHERUNGEN AHV / IV / EO / ALV / BVG / FAK



MICHEL
ROSSIER
Gérant
Geschäftsführer



NATACHA
HAYOZ
Gérante adjointe
Stv. Geschäftsführerin

Caisse de compensation AVS AHV-Ausgleichskasse

Service des cotisations AVS Abteilung AHV-Beiträge

ELISABETH AMARA
GILLES GLUTZ
MARC-HENRI RAPIN
CHRISTIAN RAPPO
MELISA TOP (apprentie)

Service des prestations AVS Abteilung Leistungen

BASTEN DEMIERRE (apprenti)
VÉRONIQUE HERTLING
ANNE-LAURE HUGI
YANN ROSSIER
MAYA UDRY
MARIANNE ZBINDEN

Services généraux Empfang

ANNIE FONTANA

Caisse interprofessionnelle de prévoyance professionnelle (CIEPP) Zwischenbetriebliche Kasse für berufliche Vorsorge (ZKBV)

MARINA CURTY
ERICH GAUCH
SHPAT JASHARI
SYLVAIN RUMO
ERIC SCHALLER

Caisse d'allocations familiales Familienzulagenkasse

SOPHIE BRÜLHART
RAMONA GAUCH
NICOLE METTRAUX
STÉPHANIE UMMEI

Institutions sociales

La CIFA est votre interlocuteur pour différents régimes d'assurances sociales et gère les institutions sociales suivantes:

Chiffres clés 2021

Caisse de compensation AVS

La Caisse de compensation AVS FER CIFA est une agence de la caisse AVS de la Fédération des Entreprises Romandes, FER CIAV 106.

Nombre d'affiliés

7256

Cotisations AVS/AI/APG encaissées

266 mio

Revenus et masse salariale déclarés

2668 mio

Nombre de rentiers AVS/AI

8871

Rentes AVS/AI et allocations versées

207 mio

Allocations perte de gain versées*

19 mio

*comprend APG, all. maternité, all. paternité,
all. de prise en charge et all. perte de gain
Coronavirus

Caisses d'allocations familiales

En plus d'une Caisse AVS, la CIFA gère les 7 caisses d'allocations familiales (CAF) suivantes:

- **CIFA:** Caisse interprofessionnelle fribourgeoise de l'Union patronale du canton de Fribourg
- **Textiles:** Caisse des détaillants en textiles
- **Pharmacien:** Caisse de la Société de Pharmacie du canton de Fribourg
- **Notaires:** Caisse de l'Association des Notaires du canton de Fribourg
- **Médecins:** Caisse de la Fédération fribourgeoise des Médecins
- **Moratoise:** Caisse de Morat
- **CIAF:** Caisse permettant d'affilier les sociétés se situant hors du canton de Fribourg

Nombre d'affiliés

6848

Nombre d'enfants au bénéfice
d'allocations familiales

19 060

Allocations familiales payées

53 mio

Nombre d'affiliés

1285

Nombre d'assurés cotisants

7618

Cotisations encaissées

46 mio

Caisse de prévoyance 2^e pilier

En outre, la CIFA est également présente au niveau du 2^e pilier en gérant l'agence de Fribourg de la Caisse interprofessionnelle de prévoyance professionnelle (CIEPP).

Soziale Institutionen

Die CIFA ist ihr Ansprechpartner in verschiedenen Bereichen der Sozialversicherungen und verwaltet die folgenden sozialen Institutionen:

Kennzahlen 2021

AHV-Ausgleichskasse

Die AHV-Ausgleichskasse FER CIFA ist eine Zweigstelle der AHV-Ausgleichskasse des Verbandes der Westschweizer Unternehmen, FER CIAV 106.

Anzahl Mitglieder

7256

Einkassierte AHV/IV/EO Beiträge	266 Mio
Einkommen und deklarierte Lohnsumme	2668 Mio

266 Mio
2668 Mio

Anzahl AHV/IV Rentner

8871

Ausbezahlte AHV/IV Renten und Zulagen	207 Mio
Ausbezahlte Erwerbsausfallentschädigungen*	19 Mio

207 Mio
19 Mio

*beinhaltet EO, Mutterschafts- und Vaterschaftsent-
schädigung, Betreuungsentschädigung
und Corona Erwerbsersatz

Familienzulagenkasse

Zusätzlich zur AHV, verwaltet die CIFA die 7 folgenden Familienzulagenkassen (FAK):

- **CIFA:** Freiburgische Zwischenberufliche Kasse der Arbeitgeberorganisation des Kantons Freiburg
- **Textil:** Kasse der Textil-Detaillisten
- **Apotheker:** Kasse des Freiburgischen Apothekerverbandes
- **Notare:** Kasse des Freiburgischen Notariatsverbandes
- **Ärzte:** Kasse der Ärzte des Kantons Freiburg
- **Murten:** Kasse von Murten
- **CIAF:** Kasse welche Zweigniederlassungen ausserhalb des Kantons Freiburg anschliessen kann

Anzahl Mitglieder

6848

Anzahl Kinder mit Anrecht auf Familienzulagen	19 060
Ausbezahlte Familienzulagen	53 Mio

19 060
53 Mio

Berufliche Vorsorge 2. Säule

Zusätzlich, die CIFA ist im Bereich der 2. Säule tätig und verwaltet die Agentur Freiburg der Zwischenbetrieblichen Kasse für berufliche Vorsorge (ZKBV).

Anzahl Mitglieder

1285

Anzahl der Versicherten	7618
Einkassierte Beiträge	46 Mio

7618
46 Mio

UPCF

55
associations
Verbände

16
associations de cours
interentreprises
Verbände der
überbetrieblichen Kurse

8220
membres
Mitglieder



ASSOCIATIONS VERBÄNDE

Associations ayant confié un mandat de gestion à l'UPCF ou étant affiliées à la Chambre patronale

Verbände, die dem FAV ein Verwaltungsmandat übertragen haben oder welche Mitglied der Arbeitgebertkammer sind

*mandat de gestion de l'UPCF

*Verwaltungsmandat des FAV

CONSTRUCTION BAUBRANCHE

EIT.fribourg-freiburg (Association cantonale fribourgeoise des installateurs-électriciens)*
EIT.fribourg-freiburg (Freiburgischer Kantonalverband der Elektroinstallationsfirmen)*

Association fribourgeoise de l'industrie des graviers et du béton (AFGB)
Freiburgischer Kies-Verband (FKV)

Association fribourgeoise des entreprises de menuiserie, ébénisterie,
charpenterie et fabriques de meubles (AFMEC)*

Association fribourgeoise des entreprises de plâtrerie-peinture (AFEPP)*
Freiburger Maler- und Gipserunternehmer-Verband (FMGV)*

Association fribourgeoise des métiers du verre (AFMV)*
Vereinigung der Freiburgischen Glaserbetriebe (VFG)*

Enveloppe des Edifices Suisses - section de Fribourg*
Gebäudehülle Schweiz - Sektion Freiburg*

Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs (FFE)
Freiburgischer Baumeisterverband (FBV)

Groupement fribourgeois des carreleurs (GFC)*
Vereinigung der Freiburgischen Plattenleger*

JardinSuisse canton de Fribourg*
JardinSuisse Kanton Freiburg*

Metaltec Fribourg*
Metaltec Freiburg*

suissetec, section du canton de Fribourg*
suissetec, Sektion des Kantons Freiburg*

Zimmer- und Schreinermeister-Verband Deutschfreiburg

12
745

associations / Verbände
membres / Mitglieder

PLANIFICATION PLANUNGSBRANCHE

Association fribourgeoise des géomètres (AFG)
Vereinigung der Freiburger Geometer (VFG)

Association fribourgeoise des mandataires de la construction (AFMC)*
Freiburgischer Verband der Beauftragten des Baugewerbes(FVBB)*

2
76

SOCIÉTÉS RÉGIONALES DES ARTS ET MÉTIERS
REGIONALVERBÄNDE DES GEWERBES

- Gewerbeverband Sense
Gewerbeverein Murten und Umgebung
Gwärb Kerzers und Umgebung
Indusam: Les Industries et les arts et métiers du Sud fribourgeois
Société des arts et métiers du Vully et environs
Société des industriels, commerçants et artisans de Romont et environs (SICARE)

6
1286

SANTÉ
GESUNDHEITSWESEN

- Collège de médecine de premier recours (CMPR)*
Kollegium für Hausarztmedizin (KHM)*
Groupement fribourgeois des opticiens et de l'optométrie (GFOO)*
Gruppe der Freiburger Optiker und Optometrie (GFOO)*
Médecins Fribourg (MFÄF)*
Ärztinnen und Ärzte Freiburg (MFÄF)*
Société des pharmaciens fribourgeois (Sphf)*
Apothekererverband des Kantons Freiburg*
Société suisse de chirurgie pédiatrique (SSCP)*
Schweizerische Gesellschaft für Kinderchirurgie (SGKC)*
pédiatrie suisse (Société suisse de pédiatrie SSP)*
pädiatrie schweiz (Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie SGP)*

6
4008

COMMERCE, ARTISANAT, ALIMENTATION ET TOURISME
LEBENSMITTEL-, HANDELS- UND TOURISMUSBRANCHE

- Association des artisans boulanger-pâtissiers-confiseurs du canton de Fribourg
Association des maîtres bouchers-charcutiers du canton de Fribourg
Metzgermeistererverband des Kantons Freiburg
Association des moulins du canton de Fribourg
Müllermeistererverband des Kantons Freiburg
Association fribourgeoise des loisirs et sports (AFLS)
Association fribourgeoise des exploitants de magasins de stations-service (AFEMS)*
Freiburgischer Verband der Tankstellenshop-Inhaber (FVTI)*
Association fribourgeoise du commerce, de l'artisanat et des services (AFCAS)*
Freiburgischer Verband des Handels, des Handwerks und der Dienstleistungen*
Fédération cantonale fribourgeoise du commerce indépendant de détail (FCFCID)*
Remontées Mécaniques Alpes Fribourgeoises (RMAF)*
Seilbahnen Freiburger Alpen*
Société patronale pour la restauration et l'hôtellerie, GastroFribourg
Arbeitgeberverband für Restauration und Hotellerie, GastroFreiburg
Trade Fribourg

10
1040

CIRCULATION, ÉNERGIE, MÉCANIQUE, ET TRANSPORTS
VERKEHRS-, ENERGIE-, MECHANIK- UND TRANSPORTBRANCHE

- 2roues Suisse section romande (2RSSR)*
2rad Schweiz Sektion Westschweiz (2RSSR)*
Agrotec Fribourg-Freiburg
Association des maîtres ramoneurs du canton de Fribourg (AMRF)*
Kaminfegermeister-Verband des Kantons Freiburg*
Association fribourgeoise des écoles de circulation (AFEC)*
Freiburgischer Verband für Fahrschulen*
Association suisse des transports routiers section Fribourg (ASTAG)
Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
Frimeca-Centre de formation
Frimeca-Berufsbildungszentrum
Union professionnelle suisse de l'automobile, section Fribourg (UPSA)*
Autogewerbe-Verband der Schweiz, Sektion Freiburg (AGVS)*

7
459

PRESTATIONS ET SERVICES
DIENSTLEISTUNGEN

- Association CartePro*
Verband CartePro*
Association des banques du canton de Fribourg
Association Forum des métiers (AFM)*
Verband Forum der Berufe*
Association fribourgeoise des entreprises de placement privé et de travail temporaire (AFEPT)
FIABCI-Suisse (Fédération Internationale des Administrateurs de Biens Conseils et Agents Immobiliers)*
Internationaler Verband der Immobilienberufe*
Fiduciaire Suisse, section Fribourg
Treuhand Schweiz, Sektion Freiburg
ICT Formation professionnelle Fribourg*
ICT Berufsbildung Freiburg*
Ordre des Avocats Fribourgeois (OAF)*
Freiburger Anwaltsverband*
Union suisse des professionnels de l'immobilier (USPI) – Fribourg

9
492

DÉCORATION, MODE ET COIFFURE
DEKORATION, MODE, COIFFEUR

- Association fribourgeoise des détaillants en textiles*
Freiburgischer Textildetaillistenverband*
Association fribourgeoise des horlogers et bijoutiers (AFHB)*
Zentralverband Schweizerischer Goldschmiede und Uhrenfachgeschäfte, Sektion Freiburg*
coiffureSUISSE – canton de Fribourg*
coiffureSUISSE – Kanton Freiburg*

3
114

COURS INTERENTREPRISES GÉRÉS PAR L'UPCF ÜBERBETRIEBLICHE KURSE DURCH DEN FREIBURGER ARBEITGEBERVERBAND VERWALTET
ELT.fribourg Formation (Association cantonale fribourgeoise des installateurs-électriciens pour la formation)* ELT.freiburg Ausbildung (Freiburger Kantonalverband der Elektroinstallationsfirmen für die Ausbildung)*
Association des cours interentreprises de 2roues Suisse section romande* Verband der überbetrieblichen Kurse von 2rad Schweiz Sektion Westschweiz*
Association des cours interentreprises de JardinSuisse canton de Fribourg* Verband der überbetrieblichen Kurse von JardinSuisse Kanton Freiburg*
Association des cours interentreprises de l'Union professionnelle suisse de l'automobile – section Fribourg (CIE UPSA)* Verband der überbetrieblichen Kurse des Autogewerbeverbandes der Schweiz – Sektion Freiburg (ÜK AGVS-FR)*
Association des cours interentreprises de la Société des pharmaciens fribourgeois* Verband der überbetrieblichen Kurse der Freiburger Apotheker Gesellschaft*
Association des cours interentreprises de Metaltec Fribourg* Verband der überbetrieblichen Kurse von Metaltec Freiburg*
Association fribourgeoise des cours interentreprises pour les dessinateurs (AFCID)*
Association fribourgeoise des cours interentreprises pour les métiers de la coiffure* Freiburger Verband der überbetrieblichen Kurse für die Coiffeur-Berufe*
Association fribourgeoise des entreprises de plâtrerie-peinture pour la formation (AFEPP Formation)* Freiburgischer Maler- und Gipserverband für die Ausbildung (ÜK FMGV)*
Association fribourgeoise pour l'organisation des cours interentreprise (AFOCI)* Freiburger Vereinigung zur Organisation überbetrieblicher Kurse*
Association suissetec Fribourg CIE* Verband suissetec Freiburg ÜK*
Décorateurs d'intérieur* Innendekorateure*
Groupement fribourgeois des carreleurs pour la formation (GFC Formation)* Freiburgischer Plattenlegerverband für die Ausbildung (ÜK)*
Informaticiens ICT Fribourg* Informatiker ICT Freiburg*
Menuisiers, ébénistes et charpentiers (AFMEC Formation)* Schreiner, Möbelschreiner und Zimmerleute (ÜK)*
Polymécaniciens, automaticiens, mécaniciens de production, opérateurs de machines automatisées, dessinateurs-constructeurs industriels, électroniciens Polymechaniker, Automatiker, Produktionsmechaniker, Anlagenführer, Konstrukteur, Elektroniker

16

COMMISSIONS D'APPRENTISSAGE LEHRAUFSICHTSKOMMISSIONEN

Gestion de diverses commissions d'apprentissage
Verwaltung von mehreren Lehraufsichtskommissionen

COMMISSIONS PARITAIRES
PARITÄTISCHE KOMMISSIONEN

- Commission paritaire des branches des techniques du bâtiment
Paritätische Kommission der Gebäudetechnikbranchen
- Commission paritaire pour les stations-service du canton de Fribourg
Paritätische Kommission der Tankstellenshops des Kantons Freiburg
- Commission paritaire de l'Union professionnelle suisse de l'automobile, Fribourg
Paritätische Kommission des Autogewerbeverbandes Schweiz – Sektion Freiburg
- Commission paritaire professionnelle du second oeuvre fribourgeois
Paritätische Kommission des Ausbaugewerbes des Kantons Freiburg
- Commission paritaire cantonale fribourgeoise de la branche construction métallique
Paritätische Kommission der Metallbaubranche des Kantons Freiburg
- Commission paritaire pour le personnel dans le secteur de la vente
Paritätische Kommission des Verkaufspersonals des Kantons Freiburg
- Commission paritaire de la branche de l'installation électrique du canton de Fribourg
Paritätische Kommission der Elektroinstallationsbranche des Kantons Freiburg
- Commission paritaire MFÄF - santésuisse
Paritätische Kommission MFÄF - santésuisse

8

CENTRE D'ENCAISSEMENT POUR LE SECOND OEUVRÉ FRIBOURGEOIS
INKASSOBÜRO FÜR DAS FREIBURGER AUSBAUWERBE

- Caisse de retraite anticipée RESOR
- Contribution professionnelle de la CCT-SOR
- Fonds de formation professionnelle des métiers du bois
- Fonds de formation professionnelle des métiers de la plâtrerie-peinture

4

REPRÉSENTATION REPRÄSENTATION

En tant qu'acteur incontournable de l'économie fribourgeoise, l'UPCF siège dans de nombreuses commissions cantonales et est représentée dans différentes associations partenaires et faîtières.

Als wichtiger Akteur der Freiburger Wirtschaft hat der FAV Einsatz in zahlreichen kantonalen Kommissionen und ist in verschiedenen Partner- und Dachverbänden vertreten.

ASSOCIATIONS PARTENAIRES FRIBOURGEOISES FREIBURGER PARTNERVERBÄNDE

Association du Centre professionnel cantonal
Vereinigung des Kantonalen Berufsbildungszentrums

Association du Forum des métiers (START!)
Verband Forum der Berufe (START!)

Association pour la promotion des produits du terroir du Pays de Fribourg
Produkte aus dem Freiburgerland

Cautionnement Fribourg
Bürgschaft Freiburg

constructionfribourg
bauenfreiburg

Fédération des Caisses fribourgeoises de compensation pour allocations familiales

Fondation instituée en vue de promouvoir la formation professionnelle dans le canton de Fribourg
Stiftung zur Förderung der Berufsbildung

Fribourgissima Image Fribourg

Fribourg Tourisme et région Freiburg
Tourismus und Region

Fri Up

Inspectorat chantiers Fribourg
Baustelleninspektorat Freiburg

Observatoire du logement et immobilier Fribourg
Wohnungs- und Immobilienmonitor Freiburg

ASSOCIATIONS FAÎTIÈRES ROMANDES ET SUISSES SCHWEIZERISCHE UND WESTSCHWEIZER DACHVERBÄNDE

Caisse de retraite anticipée du second oeuvre romand

CartePro

Cautionnement romand
Bürgschaft Westschweiz

constructionromande

Economiesuisse, comité romand

Fédération des Entreprises Romandes (FER)

Forum de l'économie romande

Relève PME

SwissSkills

Union suisse des arts et métiers (usam)
Schweizerischer Gewerbeverband (sgv)

12

10

DIVERS
VERSCHIEDENES

Agy Expo SA
Chambre des prud'hommes
Radio Fribourg / Freiburg
Ref-flex

4

COMMISSIONS CANTONALES
KANTONALE KOMMISSIONEN

Bureau d'attribution pour la main-d'œuvre étrangère
Kommission für die Zuteilung der ausländischen Arbeitskräfte
Bureau de surveillance du marché du travail
Commission administrative de l'établissement cantonal des assurances sociales
Verwaltungskommission der kantonalen Sozialversicherungsanstalt
Commission cantonale de conciliation et d'arbitrage
Kantonale Schlichtungs- und Schiedskommission
Commission cantonale de coordination pour les déchets de chantier
Kommission zur Koordination der Abfallbewirtschaftung auf Baustellen
Commission cantonale de l'emploi et du marché du travail
Kantonale Kommission für die Beschäftigung und den Arbeitsmarkt
Commission cantonale de l'énergie
Kantonale Energiekommission
Commission cantonale de la formation des adultes
Kantonale Kommission für Erwachsenenbildung
Commission cantonale des sites pollués
Kommission für Altlasten
Commission consultative de l'aménagement du territoire
Beratende Raumplanungskommission
Commission consultative du développement durable
Konsultativkommission Nachhaltige Entwicklung
Commission de conciliation en matière d'égalité entre les sexes dans les rapports de travail
Kantonale Schlichtungskommission für die Gleichstellung der Geschlechter im Erwerbsleben
Commission de la formation professionnelle
Kantonale Kommission der Berufsbildung
Commission de l'Ecole des métiers Fribourg
Schulkommission der Berufsfachschule Freiburg
Commission des mesures d'aide en matière de promotion économique
Kommission für Wirtschaftsförderungsmassnahmen
Commission des subsides de formation
Kommission für Ausbildungsbeiträge
Bureau de l'intégration des migrants et des migrantes et de la prévention du racisme
Fachstelle für die Integration der MigrantInnen und für Rassismusprävention
Structures d'accueil de la petite enfance
Vorschulische Betreuung

18

Faîtières Dachverbände

Fédération des Entreprises Romandes (FER)

La Fédération des Entreprises Romandes (FER) réunit six associations patronales interprofessionnelles des cantons de Fribourg, Neuchâtel, Jura, Valais et Genève. C'est dans ce dernier canton, précisément dans la cité de Calvin, que se trouve son siège. Fondée en 1947 à Morat, la FER est la première caisse interprofessionnelle de Suisse et la seule organisation interprofessionnelle romande d'employeurs à être consultée par le Conseil fédéral sur les projets de lois et d'ordonnances. Elle se prononce à ce titre sur plus d'une soixantaine de consultations par an et ses observations sont fréquemment citées par les autorités fédérales dans leurs commentaires. Forte de 45 000 membres, elle est un partenaire social incontournable représenté dans différentes commissions fédérales comme celles de l'AVS, de la prévoyance professionnelle, de la loi sur le travail et de celle du chômage.

Die Fédération des Entreprises Romandes (FER) vereint sechs zwischenberufliche Arbeitgeberverbände der Kantone Freiburg, Neuenburg, Jura, Wallis und Genf. Im Kanton Genf hat die FER auch ihren Sitz, genauer gesagt in der Kantonshauptstadt selbst. Die FER wurde 1947 in Murten gegründet und war somit die erste zwischenberufliche Ausgleichskasse der Schweiz. Sie wird als einziger Westschweizer Branchenverband der Arbeitgebenden vom Bundesrat zu Gesetzesentwürfen und Verordnungen konsultiert. In diesem Zusammenhang befasst sich die FER jährlich mit über sechzig Vernehmlassungen und ihre diesbezüglichen Stellungnahmen werden regelmässig in den Empfehlungen der Bundesbehörden aufgegriffen. Die FER zählt 45 000 Mitglieder und ist als unumgänglicher Sozialpartner in verschiedenen Bundeskommissionen wie jener für die AHV, die berufliche Vorsorge sowie im Bereich des Arbeits- und Arbeitslosenversicherungsgesetzes vertreten.



Fédération des
Entreprises
Romandes

**Fédération des
Entreprises Romandes**
98, rue de Saint-Jean
Case postale 5278
1211 Genève 11
058 715 31 11
info@fer-sr.ch

Union suisse des arts et métiers (usam)

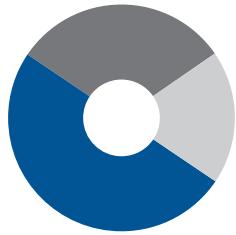
Organisation faîtière des PME, l'Union suisse des arts et métiers (usam) représente 230 associations et quelque 500 000 entreprises. En tant que numéro 1 des PME helvétiques, elle s'engage pour l'aménagement d'un environnement économique et politique favorable au développement des petites et moyennes entreprises. Afin de défendre les intérêts de ces dernières, l'usam pratique le lobbying auprès des autorités fédérales. Ainsi, elle siège dans des commissions d'experts, participe aux consultations, prend position, soumet des propositions de référendum et mène des campagnes de vote.

Schweizerische Gewerbeverband (sgv)

Der Schweizerische Gewerbeverband (sgv), die Nummer 1 der Schweizer KMU-Wirtschaft, vertritt 230 Verbände und gegen 500 000 Unternehmen. Im Interesse der Schweizer KMU setzt sich die Dachorganisation sgv für optimale wirtschaftliche und politische Rahmenbedingungen sowie für ein unternehmensfreundliches Umfeld ein. Das Schwergewicht liegt in kompetenter, effizienter politischer Lobbyarbeit auf gesamtschweizerischer Ebene. Diese umfasst unter anderem Eingaben bei den Behörden, Einsitze in Expertenkommissionen, Einflussnahme auf die Gesetzgebung durch Vernehmlassungen, Stellungnahmen und Anträge, Ergreifen von Initiativen und Referenden sowie Führen von Abstimmungskampagnen.



**Union suisse des arts
et métiers usam**
Schwarztorstrasse 26
Case postale
3001 Berne
031 380 14 14
sgv@crm.sgv-usam.ch



Rue de l'Hôpital 15
Case postale 592
1701 Fribourg
026 350 33 00
office@upcf.ch
www.upcf.ch